

Малый патерик



ВОЛЬНЫЙ  СТРАННИК



Малый патерик

Слова, полезные для маленьких

Истории о древних
подвижниках

Пересказал
иеромонах **Савватий (Баштовой)**

Художник **Анастасия Каганович**
Перевод с румынского **Зинаиды Пейковой**

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ВОЛЬНЫЙ СТРАННИК»
МОСКВА, 2021

УДК 087.5:27:929
ББК 86.372.24,8
М20

Допущено к распространению
Издательским советом
Русской Православной Церкви
ИС Р21-107-0162

Перевод выполнен по изданию:

Micul Pateric, povestit și ilustrat de Părintele Savatie Baștovoii. București: Cathisma, 2008.

Для детей старше шести лет

М20 **Малый патерик** : слова, полезные для маленьких : истории о древних подвижниках / пересказал иеромонах Савватий (Баштовой) ; перевод с румынского З. И. Пейковой ; художник А. О. Каганович. – Москва : Вольный Странник, 2021. – 72 с. : ил.

ISBN 978-5-00178-077-9

Из множества историй о древних подвижниках, записанных в патериках, несколько самых ярких и удивительных собраны в этой книге. Теперь жития подвижников могут с лёгкостью читать не только взрослые, но и дети. Ведь пересказ, выполненный иеромонахом Савватием, делает их понятными и увлекательными. А красочные иллюстрации, созданные Анастасией Каганович, помогут читателям убедиться в искренности, доброте и живой вере наших героев. Теперь изучение жизни великих подвижников станет радостным событием для всей семьи!

УДК 087.5:27:929
ББК 86.372.24,8

© Ieromonah Savatie Baștovoii
© Editura Cathisma, pentru presenta, ediție, București: 2008
© Пейкова З. И., перевод на русский язык, 2021
© Каганович А. О., иллюстрации, 2021
© Издание на русском языке, оформление ООО «Вольный Странник», 2021

ISBN 978-5-00178-077-9

Предисловие

Для начала надо сказать, что такое *патерик*. Слово «патерик» происходит от греческого *pater*, то есть «отец». А значит, патерик – это книга, в которой содержатся слова святых отцов, собранные на пользу верующим.

Православная Церковь унаследовала несколько патериков. Самым известным является *Египетский патерик*. Он содержит свидетельства о святых, обитавших в IV–VI веках в Египетской пустыне, как говорит о том его название.

Со временем были составлены и другие патерики, так что их стало довольно много. Почти у всех крупных монастырей во всём мире есть свой патерик.



Настоящий патерик, названный нами «малым», – не сокращение какого-нибудь большого патерика, а собрание текстов, взятых из нескольких источников, таких, например, как: *Лавсаик*, *Египетский патерик*, *Лимонарь* (или *Луг духовный*), *Прологи*, *Жития святых*. Кроме того, были взяты и рассказы из *Житий италийских святых*, содержащиеся в *Собеседованиях* святого Григория Великого.

Наш *патерик* назван *малым* как по причине своих размеров, так и потому, что он предназначен для маленьких. Мы старались отобрать те рассказы, которые вызовут у детей интерес. Затем пересказали их, чтобы они стали более понятными и их легче было читать.

При всём том не надо забывать, что *малый патерик* – это не сборник рассказов. Все происшествия, рассказанные здесь, являются подлинными. Святые и все упомянутые в книге люди действительно жили. По причине смирения святых не все их имена дошли до нас. Но это не должно препятствовать нам войти с ними в связь посредством молитвы.

И мы не сомневаемся, что святые, бывшие такими добрыми при жизни, не замедлят прийти на помощь тем, кто будет с любовью читать их жития и стараться следовать их добродетелям.

Гроздья святого Макария



Жил однажды в Египетской пустыне монах по имени Макарий. Он был известен всей стране добрыми делами, которые совершал, и много людей приходило к нему за советом. А поскольку в той же пустыне жил ещё один монах Макарий, то того, о котором мы будем говорить, все называли Городским, потому что он был родом из знатного города Александрии. Святой Макарий был уже стар и управлял мужским монастырём, когда произошло событие, о котором мы расскажем.

Однажды к святому Макарию пришёл человек и принёс гроздь винограда, спелого и ароматного. А надо заметить, что монахам в пустыне негде было набрать винограда, потому что там всё время стоит сильная жара, кругом, куда ни глянь, всюду песок и растительности почти никакой нет. Человек этот думал, что доставит большую радость отцу Макарию, принеся ему эту гроздь, такую ценную в пустыне, где даже воды и той не хватает. Святой взял гроздь и поблагодарил гостя за оказанную любовь.

Оставшись один в келье, отец Макарий думал вкусить этого винограда, такого красивого и манящего своим приятным ароматом. Но когда хотел оторвать ягодку, вспомнил вдруг об общине монахов, которой руководил, и подумал, что им тоже, конечно, хотелось бы попробовать такого винограда. Что же делать святому? Есть виноград самому уже не хотелось, потому при мысли об остальных монахах он чувствовал себя каким-то жадиной и скрягой. «Неужели я такой слабовольный, что стану есть виноград сам, когда другие братья томятся от жажды? Не сделаю я этого!» – сказал себе батюшка. И, всё размышляя, что же делать с этим виноградом, святой Макарий решил отдать его тому, кто придёт первым.

Не много времени прошло, как один монах постучался в дверь отца Макария. Увидев его, святой обрадовался и, побеседовав с ним, вытащил гроздь и отдал ему, говоря:

– Вот, брат, прими от меня этот виноград, ибо я стар и желудок у меня нездоров, так что я не могу есть винограда.

Святой Макарий привёл болезнь в качестве причины затем, чтобы убедить брата принять подарок, и он съел бы хоть зёрнышко этого плода, столь прекрасного на вид и благоухающего. Брат взял виноград и, благодаря, пошёл в свою келью.

Но когда пришёл в келью и хотел вкусить винограда, у юного монаха возник тот же помысл, что и у святого Макария: «Как же я стану один есть этот виноград, когда другие братия страдают от жажды? Пойду отдам его больному брату». Вышел монах и направился к брату, о котором знал, что он хворый. «Он больше нуждается в винограде, чем я», – говорил он про себя.

Однако случилось так, что и больной монах не оставил себе виноград, а решил отдать его кому-нибудь другому. И так виноград стал переходить от одного монаха к другому, ибо каждый из них думал о других, а не о себе.